

**Министерство образования и науки Российской Федерации**  
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования «Казанский национальный исследовательский**  
**технический университет им. А.Н. Туполева-КАИ»**

Институт (факультет) **Физико-математический факультет**  
Кафедра **Лазерных технологий**

## **АННОТАЦИЯ**

к рабочей программе

**«Иностраный как профессиональный»**

Индекс по учебному плану: **ФТД.В.01**

Направление подготовки: **12.03.05 «Лазерная техника и лазерные технологии»**

Квалификация: **бакалавр**

Профиль подготовки: **Лазерная техника и лазерные технологии в машиностроении и приборостроении**

Виды профессиональной деятельности: **научно-исследовательская, проектно-конструкторская, производственно-технологическая**

Разработчики : к.и.н., Е.В. Афонина, ст. преподаватель Л.Э. Урманова

Казань 2017 г.

## **РАЗДЕЛ 1. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И КОНЕЧНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **1.1 Цель преподавания дисциплины.**

Основной **целью** дисциплины «Иностранный как профессиональный» является формирование *межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции*.

Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры, навыков работы с иноязычной информацией на бумажных и электронных носителях;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

### **1.2 Задачи дисциплины.**

В ходе изучения данного курса решаются следующие задачи:

1) развитие умений и навыков иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо):

- совершенствование слухо-произносительных навыков применительно к новому языковому и речевому материалу;
- совершенствование навыков всех видов чтения (изучающее, просмотровое, ознакомительное, поисковое);
- формирование навыков монологического и диалогического высказываний по предложенным ситуациям; навыков публичных выступлений; навыков составления простейших документов;
- расширение объема продуктивного и рецептивного лексического минимума за счет лексических средств, обслуживающих новые темы, проблемы и ситуации общения; формирование терминологического аппарата в рамках обозначенной тематики и проблематики общения в объеме 1500 лексических единиц.
- коррекция и развитие навыков продуктивного использования основных грамматических форм и конструкций;
- формирование и совершенствование орфографических навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

2) совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной (технической) литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации и использования ее в учебной и практической деятельности.

### **1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы.**

Дисциплина «Иностранный как профессиональный» относится к факультативному блоку дисциплин программы бакалавриата.

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении дисциплин, требующих владения иностранным языком.

#### 1.4 Перечень компетенций, которые должны быть реализованы в ходе освоения дисциплины

**ОК-5** -способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

### РАЗДЕЛ 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ТЕХНОЛОГИИ ЕЕ ОСВОЕНИЯ

#### 2.1. Структура учебной дисциплины, ее трудоемкость и применяемые образовательные технологии

Распределение фонда времени по видам занятий

Наименование раздела и темы	Всего часов	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах/интерактивные часы)				Коды составляющих компетенций	Формы текущего/промежуточного контроля успеваемости из фонда оценочных средств (ФОС)
		лекции	лаб. раб.	пр. зан.	сам. раб.		
<b>Раздел 1.</b>							<b>ФОС ТК-1</b>
<b>Раздел 1 Международное сотрудничество</b>	<b>12</b>			<b>6</b>	<b>6</b>		
Тема 1.1. Официальное представление	4			2	2	ОК-53	Устный опрос; Составление резюме;
Тема 1.2. На конференции	4			2	2	ОК-5В	Устный опрос;
Тема 1.3. История развития лазера и его применение	4			2	2	ОК-53 ОК-5У	Устный опрос
<b>Раздел 2.</b>							<b>ФОС ТК-2</b>
<b>Раздел 2 Особенности английской научно-технической литературы</b>	<b>12</b>			<b>6</b>	<b>6</b>		
Тема 2.1. Лексико-грамматические и стилистические особенности текстов научной тематики	4			2	2	ОК-53 ОК-5У	Анализ и перевод текстов по специальности

Тема 2.2. Иноязычная терминология	4			2	2	ОК-53 ОК-5У	Составление гlossария по специальности
Тема 2.3. Лазер и его функционирование	4			2	2	ОК-53 ОК-5У	
<i>Раздел 3.</i>							<b>ФОС ТК-3</b>
<b>Раздел 3</b> <b>Деловая корреспонденция</b>	<b>12</b>			<b>6</b>	<b>6</b>		
Тема 3.1. Структура и этикет деловых писем	4			2	2	ОК-53 ОПК-73	Написание деловых писем
Тема 3.2. Презентация по специальности	4			2	2	ОК-5У ОК-5В	Презентация
Тема 3.3. Виды лазеров	4			2	2	ОК-53 ОК-5У	
<b>Зачет</b>							<b>ФОС ПА</b>
<b>ИТОГО:</b>	<b>36</b>			<b>18</b>	<b>18</b>		

## РАЗДЕЛ 3. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### 3.1.1. Основная литература:

3.1.1.1. Лаптева Е.Ю. Engineering. Английский язык для студентов технических направлений: учебное пособие. – М.: КНОРУС, 2013. – 496с.

#### 3.1.2. Дополнительная литература:

3.1.2.1. Elena Kozharskaya and others. Macmillan Guide to Science. MACMILLAN, 2011. - 127с.

3.1.2.2. Константинова Н.А., Тишкина Д.А. Основы перевода научной литературы с английского языка на русский язык: учебно-метод. пособие - Мин-во образ-я и науки РФ, КНИТУ-КАИ, 2012. – 39 с.

3.1.2.3. Шайхутдинова Р.Р., Липатова Ю.Ю., Пчелинова О.В. Проведение собеседования: учебное пособие. Казань: изд-во Казан. Гос. Техн.ут-та, 2007. – 37 с.

3.1.2.4. Аристова Н.С. Валиева Л.У. Деловая коммуникация в сфере Public Relations на английском языке: учебно-метод. пособие – Казань: ЗАО «Новое знание», 2013. – 53 с.

3.1.2.5. Валиева Л.У. Giving Presentations. Подготовка презентаций (на английском языке): учебно-метод. пособие - Мин-во образ-я и науки РФ, КНИТУ-КАИ, 2012. – 31 с.

#### 3.1.3. Методическая литература к выполнению практических и/или лабораторных работ:

Весь курс дисциплины является практическим. Методические рекомендации к выполнению практических заданий даются преподавателем на занятиях.

### **3.2. Информационное обеспечение дисциплины**

#### **3.2.1 Основное информационное обеспечение.**

Афонина Е. В., Урманова Л. Э. Иностранный язык – Наномтерилы [Электронный ресурс]: курс дистанционного обучения по направлению подготовки бакалавров 16.03.01 Техническая физика(ФМФ-Тех)/ КНИТУ-КАИ, ФГОС 3+/ КНИТУ - КАИ, Казань, 2015. Доступ по логину и паролю. URL:

[https://bb.kai.ru:8443/webapps/blackboard/execute/content/blankPage?cmd=view&content\\_id=167491\\_1&course\\_id=11413\\_1](https://bb.kai.ru:8443/webapps/blackboard/execute/content/blankPage?cmd=view&content_id=167491_1&course_id=11413_1)

[www.englishtech.ru](http://www.englishtech.ru) режим доступа свободный.

#### **3.2.2. Дополнительное информационное обеспечение.**

- <http://www.wikipedia.org> режим доступа свободный.
- <http://www.youtube.com> режим доступа свободный.
- <http://www.multitran.ru> режим доступа свободный.
- How to Introduce Yourself Quickly . [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=uWEWVkcgsMM>
- You Inc Star Video Challenge #3-Conference Call Etiquette [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=p-6rqWdclsY>
- MTT Tips for technical translation [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=6K8qL96XJlc>
- Technical terminology [Электронный ресурс]. URL: [http://dictionary.sensagent.com/Technical\\_terminology/en-en/](http://dictionary.sensagent.com/Technical_terminology/en-en/)
- The Key Forms of Business Writing: Basic Letter [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=I2txr6OY5dY>
- Scott Stratten. Giving Effective PowerPoint Presentations. Dos and Don'ts For PowerPoint Presentations: About.com. Small Business: Canada. [Электронный ресурс]. URL: <http://sbinfocanada.about.com/cs/management/qt/powerptpres.htm>

### **3.3. Кадровое обеспечение дисциплины**

#### **3.3.1. Базовое образование**

Высшее образование в предметной области филологии/лингвистики (иностранные языки) и /или наличие ученой степени и/или ученого звания в указанной области и /или наличие дополнительного профессионального образования – профессиональной переподготовки в области филологии/лингвистики (иностранные языки) и /или наличие заключения экспертной комиссии о соответствии квалификации преподавателя профилю преподаваемой дисциплины.

#### **3.3.2 Профессионально-предметная квалификация преподавателей**

Наличие научных и/или методических работ по организации или методическому обеспечению образовательной деятельности по направлению филология/лингвистика (иностранные языки), выполненных в течение трех последних лет.

### 3.3.3 Педагогическая (учебно-методическая) квалификация преподавателей

К ведению дисциплины допускаются кадры, имеющие стаж научно-педагогической работы (не менее 1 года); практический опыт работы в области преподавания иностранных языков на должностях руководителей или ведущих специалистов более 3 последних лет.

Обязательное прохождение повышения квалификации (стажировки) не реже чем один раз в три года соответствующее области филологии/лингвистики (иностранные языки), либо в области педагогики.

### 3.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

В табличной форме указывается наименование основных и специализированных учебных лабораторий/аудиторий/кабинетов с перечнем специализированной мебели и технических средств обучения, средств измерительной техники и др., необходимых для освоения заданных компетенций.

Наименование раздела (темы) дисциплины	Наименование учебной лаборатории, аудитории, класса (с указанием номера аудитории и учебного здания)	Перечень лабораторного оборудования, специализированной мебели и технических средств обучения	Количество единиц
для практических занятий:			
	<b>8 зд.уд. 170, 207, 247, 356, 506, 507, 540 и др.</b>	Мультимедийный проектор, рабочая станция пользователя, акустическая система экран настенный	1;1;1;1
	<b>7 зд.уд.201,208</b>	Проектор, доска интерактивная, компьютер преподавателя, акустическая система, персональный компьютер студента	1;1;1;1;16
	<b>7 зд.уд.206</b>	Проектор портативный, доска-экран, ноутбук, акустическая система	1;1;1;1
	<b>7 зд.уд.210</b>	Проектор, доска интерактивная, компьютер преподавателя, акустическая система	1;1;1;1

#### 4. Вносимые изменения и утверждения

##### 4.1. Лист регистрации изменений, вносимых в программу дисциплины

№ п/п	№ раздела внесения изменений	Дата внесения изменений	Содержание изменений	«Согласовано» Зав. каф. иностранных языков	«Согласовано» председатель УМК ФМФ
1	2	3	4	5	6
1					
2					
3					

##### Лист ознакомления

№ п/п	Фамилия, Имя, Отчество	Должность	Дата ознакомления	Подпись
